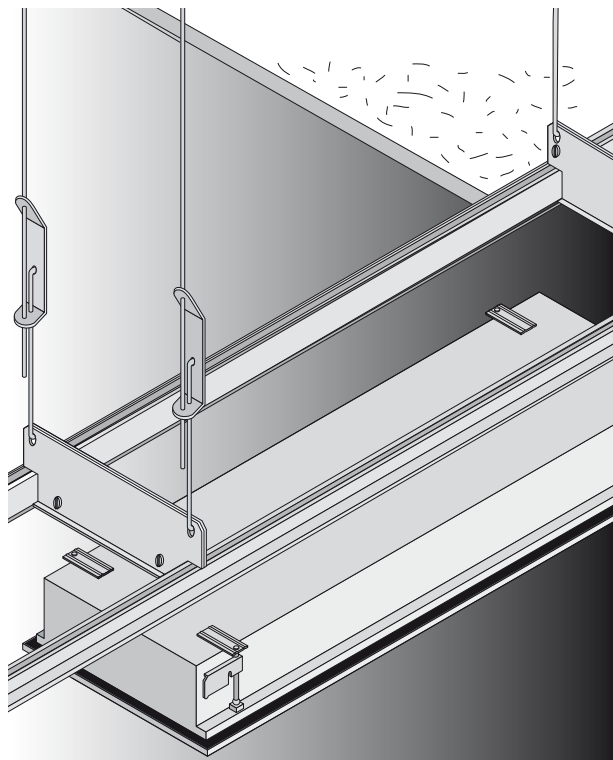


**TRILUX**

Montageanleitung Mounting instructions Instructions de montage Istruzioni di montaggio Instrucciones de montaje Montagehandleiding

Fidesca-SD ZER...



288 082

V 09

(D) Hinweis zur Aufbewahrung

Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

(GB) Storage note

Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

(F) Remarque relative à la conservation

Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

(I) Consigli per la custodia

Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) Indicación de conservación

Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) Aanwijzing m.b.t. bewaren

Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.



(D) Anbindung an umgebende Deckenfläche

Fidesca-SD ZER... ist **unabhängig** von der abgehängten Deckenkonstruktion zu montieren. Bei Montage der Gipskartonplatten an den Rahmen ist auf eine **spannungsfreie** Montage und auf Einhaltung der Rahmeninnenmaße zu achten.



(GB) Connection to surrounding ceiling surfaces

The recess frame **Fidesca-SD ZER...** is to be installed **independently** of the detached ceiling construction. When mounting the plaster board plates to the frame, make sure the mounting is **tension-free** and the inner frame dimensions are observed.

(F) Fixation à la surface de plafond entourante

Le cadre d'encastrement **Fidesca-SD ZER...** doit être monté **indépendamment** de la construction suspendue du plafond. Veillez à respecter les dimensions intérieures du cadre et à ce qu'il n'y ait **pas de tension** lors de la fixation des plaques de placo-plâtre sur le cadre.

(I) Giunzione con le superfici del controsoffitto

Il telaio di supporto **Fidesca-SD ZER...** deve essere montato **indipendentemente** dalla struttura a controsoffitto. Per il montaggio dei pannelli in cartongesso sul telaio è necessario osservare un tipo di montaggio **privo di forzature** e attenersi alle misure interne del telaio.

(E) Fijación a la superficie de techo envolvente

El marco empotrable **Fidesca-SD ZER...** ha de montarse **independientemente** de la construcción del techo suspendida. Para montar las placas de yeso encartonado en el marco **no debe haber tensión** y se deben observar las dimensiones interiores del marco.

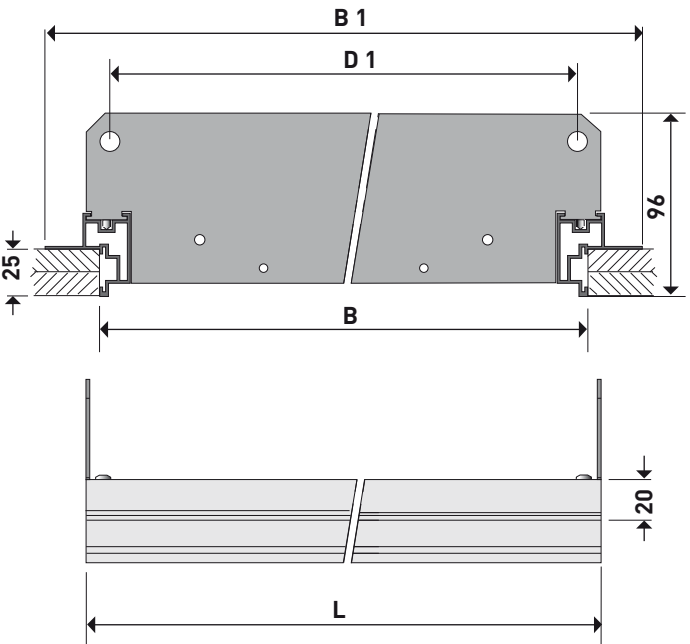
(NL) Bevestiging aan omliggende bedekkingsoppervlak

Het montageframe **Fidesca-SD ZER...** dient **onafhankelijk** van de verlaagde plafondconstructie gemonteerd te worden. De montage van de gipsplaten aan het frame dient **spanningsvrij** te zijn. Bovendien dient bij de montage op de binnenmaten van het frame gelet te worden.

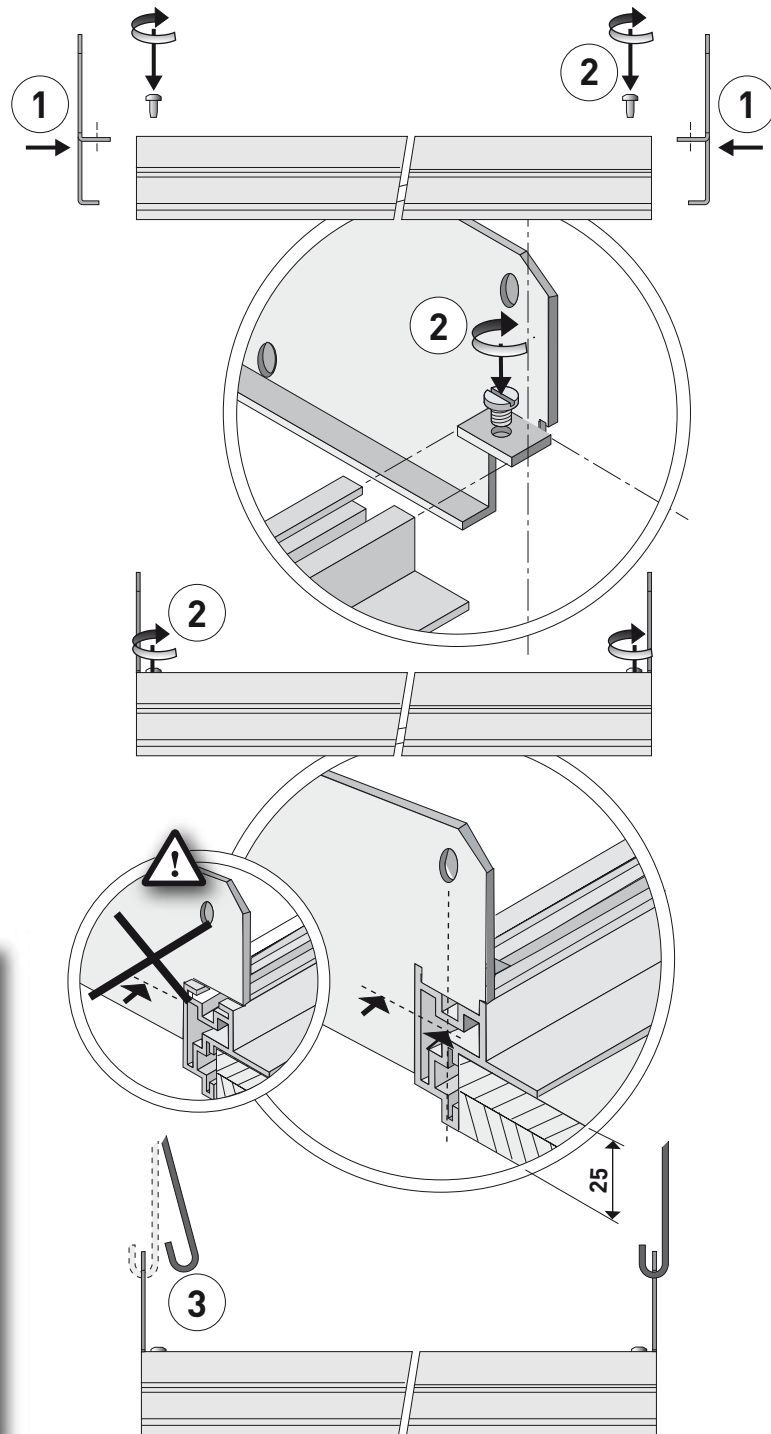
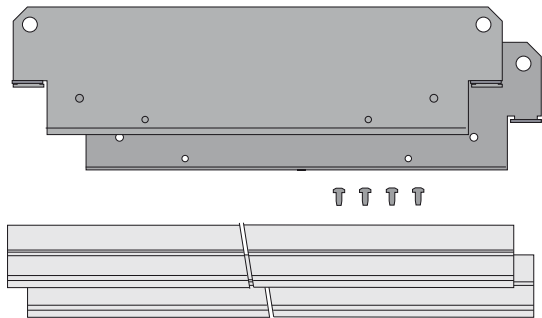
TRILUX GmbH & Co. KG

Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

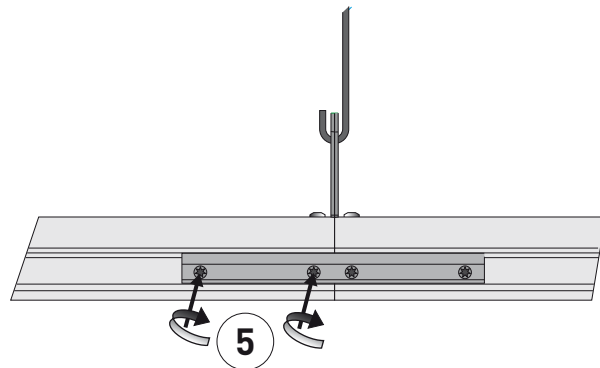
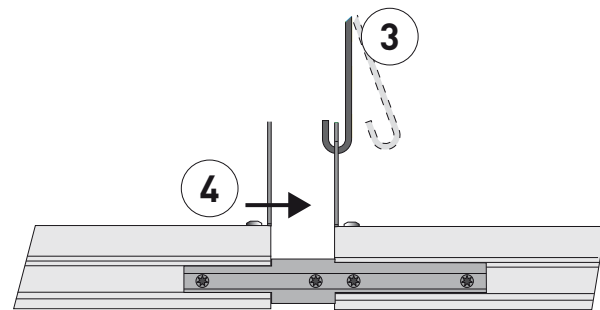
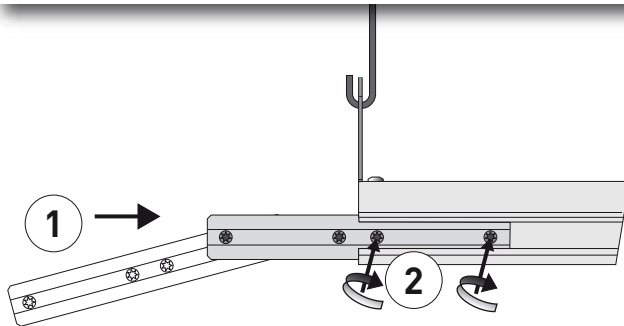
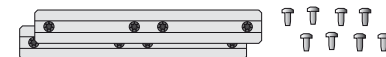
Typ	L	B	B1	D1
Fidesca-SD ZER 312/1200	1248	321	378,5	310
Fidesca-SD ZER 312/1500	1548	321	378,5	310
Fidesca-SD ZER 625/1200	1248	633	691	622,5
Fidesca-SD ZER 625/1500	1548	633	691	622,5



Fidesca-SD ZER 312/1200
Fidesca-SD ZER 312/1500
Fidesca-SD ZER 625/1200
Fidesca-SD ZER 625/1500

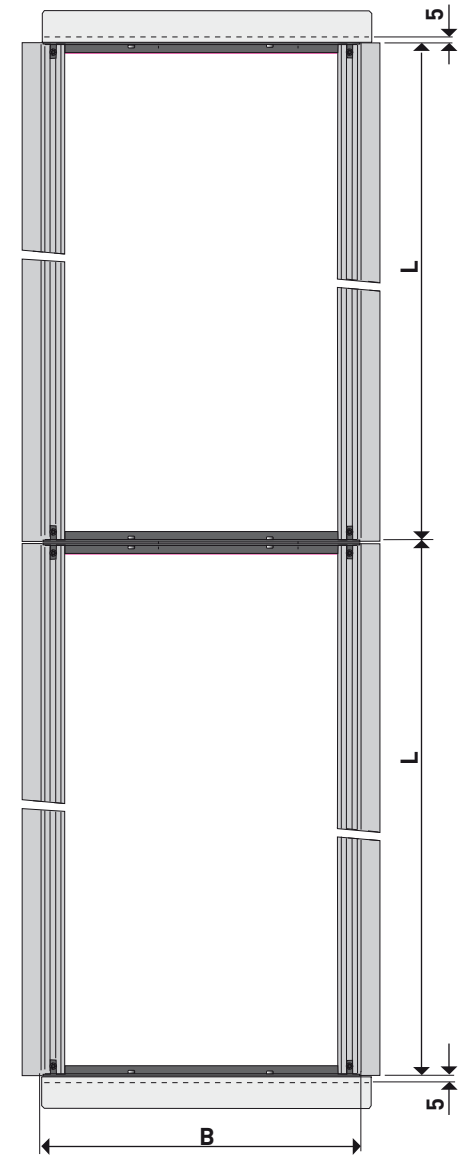
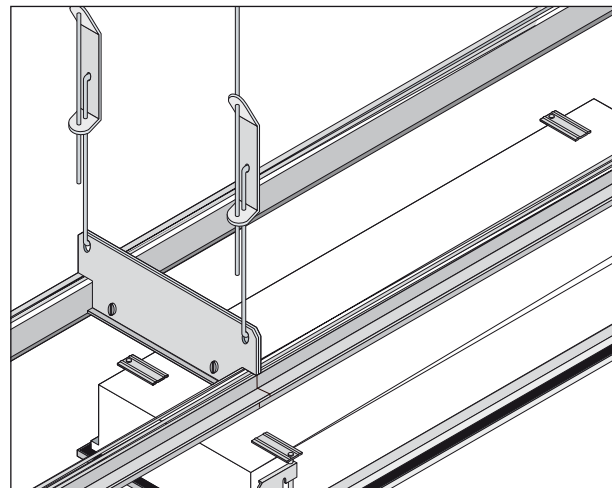
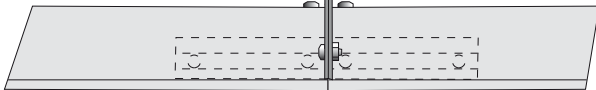
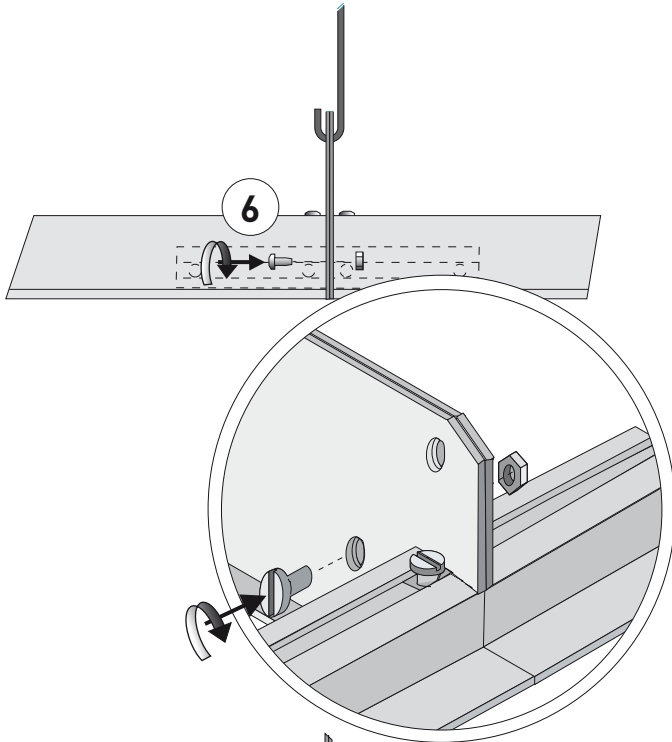
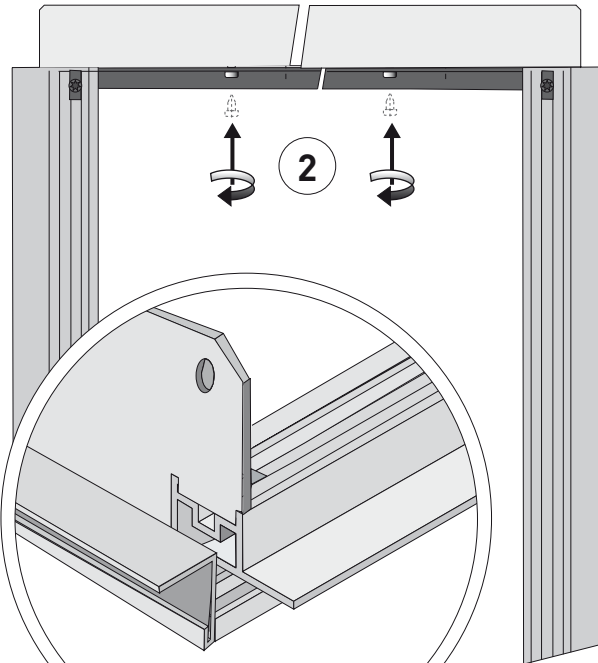
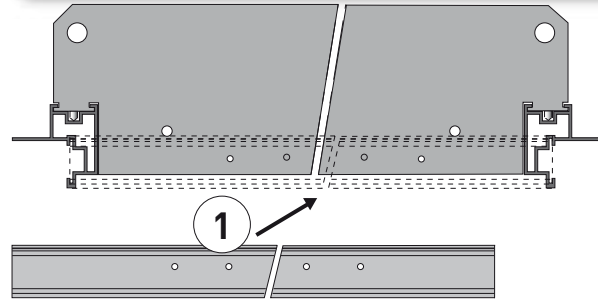
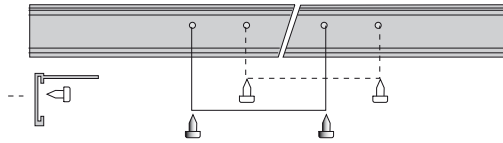


Fidesca-SD ZER ...+ Kupplung
... + coupling
... + pièce d'accouplement
... + accoppiamento
... + acoplamiento
... + koppeling



Fidesca-SD ZER 312/S
Fidesca-SD ZER 625/S

- Ⓓ (Stirnprofil)
- ⒼⒷ (Back cone tooth profile)
- Ⓕ (Profil apparent)
- Ⓘ (Profilo frontale)
- Ⓔ (Perfil frontal)
- ⓃⓁ (Dwarsprofiel)



- Ⓓ Breiteneinbau-Maße
- ⒼⒷ Width installation - mass
- Ⓕ Dimensions de montage en largeur
- Ⓘ Incorporamento in larghezza-massa
- Ⓔ Medidas de montaje transversal
- ⓃⓁ Afmetingen montage in de breedte

- Ⓓ Längeneinbau-Maße
- ⒼⒷ Length installation - mass
- Ⓕ Dimensions de montage en longueur
- Ⓘ Incorporamento in lunghezza-massa
- Ⓔ Medidas de montaje longitudinal
- ⓃⓁ Afmetingen montage in de lengte

B + 2

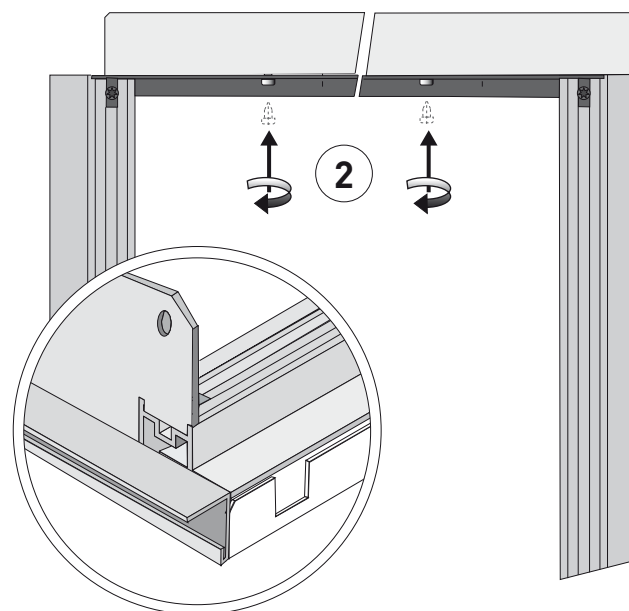
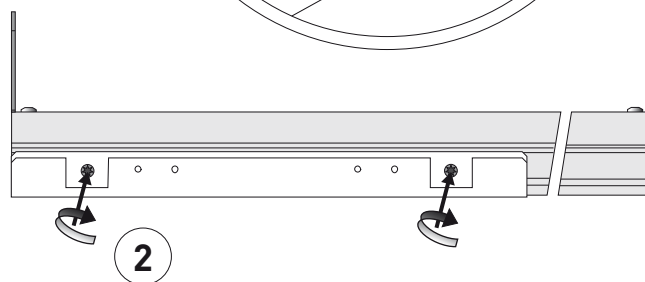
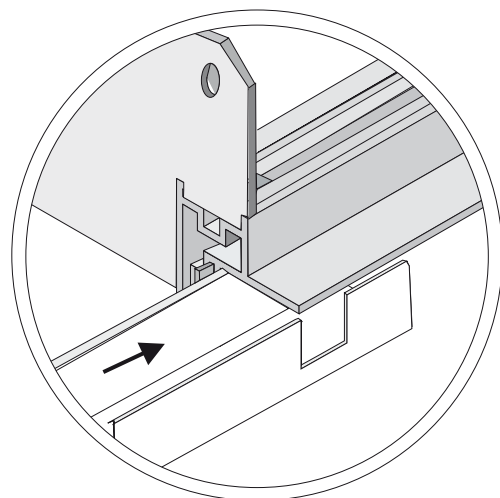
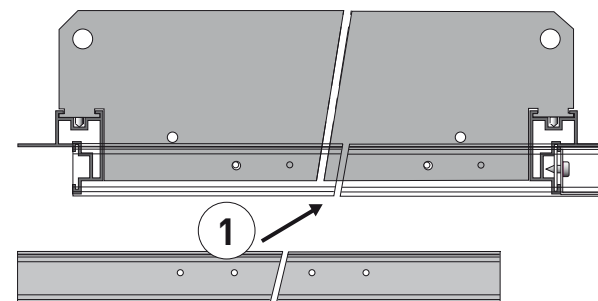
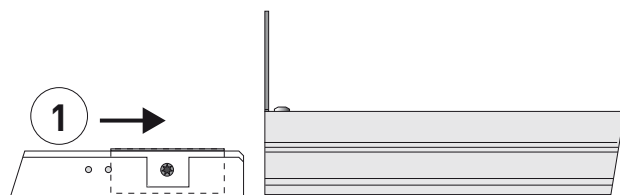
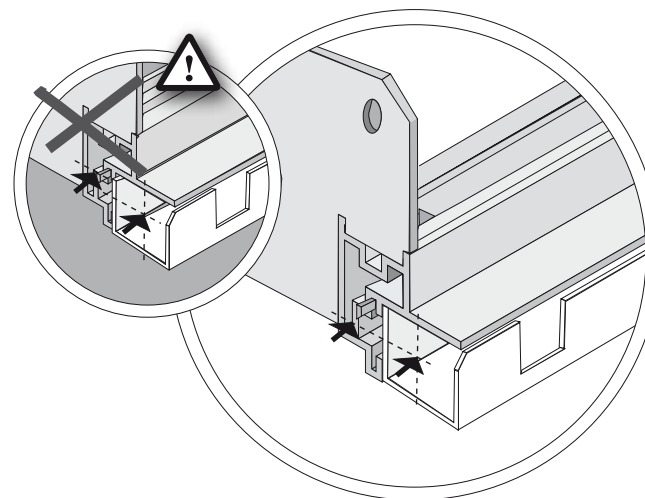
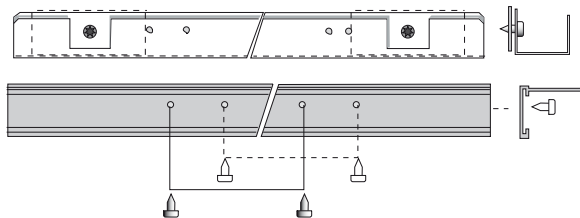
Fidesca-SD ZER 312/A (D) (Adapterblech + Stirnprofil)
Fidesca-SD ZER 625/A (GB) (Fitting piece + Back cone tooth profile)

(F) (Raccord + Profil apparent)

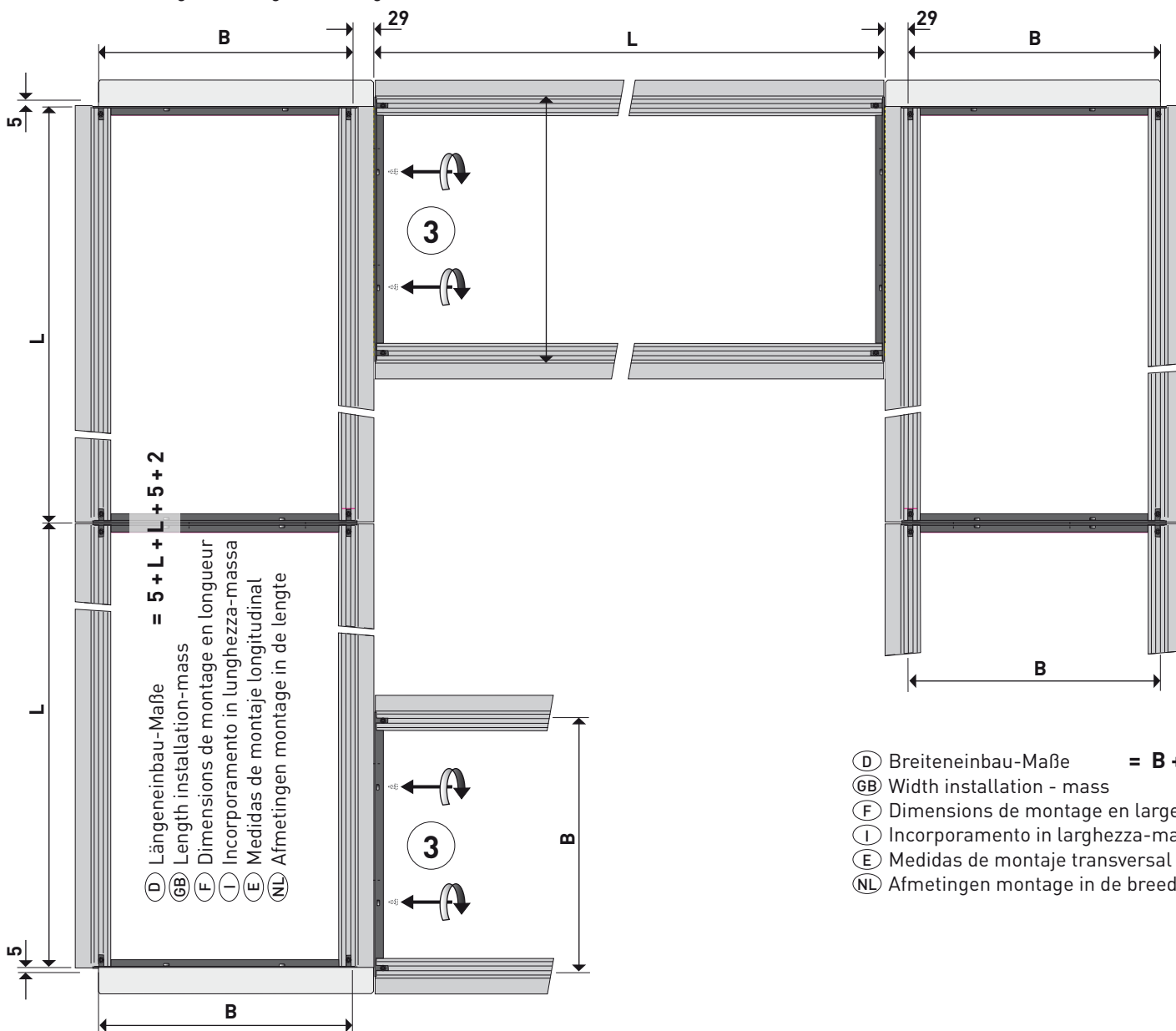
(I) (Adattatore + Profilo frontale)

(E) (pieza de ajuste + Perfil frontal)

(NL) (adapterplaat + dwarsprofiel)



- (D) Längeneinbau-Maße = $B + 29 + L + 29 + B + 2$
 (GB) Length installation-mass
 (F) Dimensions de montage en longueur
 (I) Incorporamento in lunghezza-massa
 (E) Medidas de montaje longitudinal
 (NL) Afmetingen montage in de lengte



- (D) Breitereinbau-Maße = $B + 2$
 (GB) Width installation - mass
 (F) Dimensions de montage en largeur
 (I) Incorporamento in larghezza-massa
 (E) Medidas de montaje transversal
 (NL) Afmetingen montage in de breedte

- (D) Beispiele
 (GB) Examples
 (F) Exemples
 (I) Esempi
 (E) Ejemplos
 (NL) Voorbeeld

